

EVVA







Note di redazione

Codice prodotto: I.AN.INB.X.R3-1.SIT | 22R1

Versione: Xesar 3.1 | 3.1.x Edizione: 02/2022 IT Il manuale operativo originale è stato redatto in lingua tedesca.

Editore

EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

Responsabile del contenuto

EVVA Sicherheitstechnologie GmbH

Con la pubblicazione di un nuovo manuale, la presente edizione perde la propria validità.

L'edizione aggiornata è disponibile nell'area download di EVVA:



https://www.evva.com/it-it/assistenza/areadownload/

Tutti i diritti riservati. In mancanza del consenso scritto dell'editore, il presente manuale non può essere riprodotto in alcuna forma, neanche parzialmente, né divulgato o elaborato tramite procedure elettroniche, meccaniche o chimiche.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità né per la presenza di errori di natura tecnica o di stampa né per le loro conseguenze. I dati forniti nel presente manuale vengono tuttavia controllati e corretti con regolarità.

Sono riconosciuti tutti i marchi e i diritti di proprietà di terze parti. Eventuali modifiche effettuate nell'ambito di ulteriori sviluppi tecnici futuri possono essere apportate senza preavviso.



Indice

1	INTRODUZIONE
1.1	Indicazioni legali generali 5
1.2	Supporto tecnico EVVA
1.3	Spiegazione dei simboli
1.4 1.4.1 1.4.2	Spiegazione dei simboli del software Xesar
2	MESSA IN SERVIZIO DEL SOFTWARE XESAR
2.1	Informazioni generali per la messa in servizio12
2.2 2.2.1 2.2.2 2.2.3	Impostazioni
2.3	Gruppi utenti
2.4	Utente21
2.5	Calendario24
2.6 2.6.1 2.6.2	Profili cronologici
2.7 2.7.1 2.7.2	Punti di installazione31Aggiungi punto di installazione32Descrizione del punto di installazione32
2.8	Zone
2.9	Profili di autorizzazione
2.10	Persone



2.10.1	Aggiunta di persone	40
2.11	Elementi di accesso	41
2.11.1	Elemento di identificazione nuovo	41
2.11.2	Elemento di accesso esistente	44
2.12	Aggiunta di un componente di accesso	48



1 Introduzione

Questo documento è un estratto del manuale del sistema Xesar 3.1.

I sistemi o prodotti descritti nel manuale di sistema Xesar devono essere utilizzati solo da personale qualificato. Grazie al proprio know-how, il personale qualificato è in grado di riconoscere i rischi connessi a tali prodotti o sistemi e di prevenire eventuali pericoli.

1.1 Indicazioni legali generali

EVVA stipula il contratto per l'utilizzo di Xesar esclusivamente sulla base delle Condizioni Generali di Contratto (CGC di EVVA) nonché delle Condizioni Generali di Licenza (CGL di EVVA) del software del prodotto.

È possibile accedere alle CGC e alle CGL di EVVA al seguente indirizzo:



È necessario tener presente che l'impiego di Xesar può comportare obblighi legali di registrazione, comunicazione e riservatezza, in particolare legati alla protezione dei dati (ad esempio in caso di un sistema di informazione), nonché, in caso di utilizzo in azienda, di diritti di co-determinazione del personale. La responsabilità per l'utilizzo del prodotto in maniera conforme alle normative vigenti spetta all'operatore.



La legge in merito alla responsabilità del produttore relativamente ai propri prodotti prevede che le suddette informazioni siano rispettate e trasmesse agli operatori e agli utilizzatori. La mancata osservanza di queste istruzioni esonera EVVA da qualunque responsabilità civile.

L'utilizzo improprio, gli interventi di manutenzione o le modifiche non espressamente approvate da EVVA nonché l'assistenza non professionale possono comportare danni al funzionamento e devono essere evitati. Inoltre, le modifiche non espressamente autorizzate da EVVA comportano l'esclusione della responsabilità e della garanzia nonché di eventuali garanzie concordate separatamente.



Tenere i componenti del sistema lontano da bambini piccoli e animali domestici. Pericolo di soffocamento dovuto all'ingestione di piccole parti.





Agli **architetti e agli studi di consulenza** EVVA fornisce tutte le necessarie informazioni sui prodotti affinché tutti gli obblighi di informazione e istruzione, ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, siano rispettati.

I rivenditori specializzati e le imprese di trasformazione devono osservare tutte le indicazioni contenute nella documentazione fornita da EVVA e, se necessario, trasmetterle ai propri clienti.

Ulteriori informazioni sono disponibili nel catalogo dei prodotti di EVVA:



https://www.evva.com/it-it/xesar

1.2 Supporto tecnico EVVA

Xesar è un sistema di chiusura collaudato e certificato. Per ulteriore assistenza, rivolgersi direttamente al proprio EVVA-Partner.

L'elenco degli EVVA-Partner certificati è disponibile qui:



https://www.evva.com/it-it/ricerca-rivenditori/

Attivare l'opzione "Elektronik-Partner" (Partner per sistemi elettronici) per cercare in modo mirato gli EVVA-Partner che distribuiscono sistemi di chiusura elettronici EVVA e dispongono di conoscenze specialistiche qualificate.



http://support.evva.at/xesar/it/

Le informazioni generali su Xesar sono disponibili qui:

>

https://www.evva.com/it-it/xesar



1.3 Spiegazione dei simboli

Nel presente manuale di sistema vengono utilizzati i seguenti simboli per una migliore rappresentazione dei contenuti:

Simbolo	Significato
	Attenzione, rischio di danni materiali in caso di inosservanza delle misure precauzionali
	Note e informazioni aggiuntive
	Suggerimenti e consigli
×	Situazioni da evitare o messaggi di errore
Option	Opzioni
>	Link
》	Istruzioni passo passo



1.4 Spiegazione dei simboli del software Xesar

Le icone e i simboli che seguono sono utilizzati nel software Xesar, nonché in Installation Manager e Periphery Manager:

1.4.1 Informazioni generali

N.	Stato	Simbolo	Spiegazione
1	Conferma / Salva	~	Consente di confermare oppure salvare i dati inseriti
2	Aggiungi	+	Consente di aggiungere, ad esempio, una nuova persona o un nuovo punto di installa- zione
3	Annulla input	×	Consente di annullare un input
4	Rimuovi	-	Consente di rimuovere, ad esempio, un impianto, un profilo cronologico o un punto di installazione
5	Modifica		Consente di modificare il sistema (Installa- tion Manager)
6	Avvia applicazione		Consente di avviare l'impianto (Installa- tion Manager) oppure il collegamento tra la stazione di codifica e il software Xesar (Periphery Manager)
7	Arresta applicazione		Consente di arrestare l'impianto (Instal- lation Manager) o il collegamento tra la stazione di codifica e il software Xesar (Periphery Manager)
8	Xesar	Ţ	Consente di scaricare, ad esempio, le infor- mazioni di supporto
9	Avanti	>	Consente di passare al dato successivo
10	Carica / Trasmetti	Ľ	Consente di caricare la card amministratore
11	Filtra		Consente di selezionare le possibili imposta- zioni di filtro utilizzabili
12	Aggiorna / Collega	Ç	Nel backend del dashboard viene eseguita un'attività



N.	Stato	Simbolo	Spiegazione
13	Aggiornamento non effettua- to / Aggiornamento in corso / Scarica aggiornamenti	(Consente di scaricare un aggiornamento disponibile
14	Ricerca	Q	Consente di trovare un determinato risultato
15	Espandi	V	Consente di ampliare il campo visivo
16	Riduci	^	Consente di ridurre il campo visivo
17	Vai a	→	Consente di aprire la finestra del browser per accedere al software Xesar
18	Protocollo di sistema	=	Consente di visualizzare tutte le azioni che sono state eseguite dagli utenti e dal sistema nel software Xesar
19	Filtro applicato per zone		Consente di visualizzare tutte le aree per le quali una persona dispone dell'autorizzazione di accesso.
20	Filtro applicato per posizioni di installazione		Consente di visualizzare tutte le posizioni di installazione per le quali una persona dispone dell'autorizzazione di accesso.
21	Filtro applicato per elementi di accesso		Consente di visualizzare tutti gli elementi di accesso assegnati a una persona
22	Filtro applicato per persone	i	Consente di filtrare in base alle persone
23	Il mio profilo		Consente di modificare il profilo utente aggiungendo la descrizione e modificando la password personale
24	Lingua visualizzata	DE	Modifica l'impostazione della lingua
25	Visualizzazione delle unità KeyCredit		Consente di visualizzare il numero di unità KeyCredit da addebitare (ad esempio per modificare le autorizzazioni o emettere nuovi elementi di accesso)
26	Visualizza KeyCredit Lifetime		Questa icona viene visualizzata se è stato attivato un KeyCredit Lifetime



N.	Stato	Simbolo	Spiegazione
27	Registro eventi	8	Consente di visualizzare gli eventi, ad esem- pio quelli riguardanti una persona (saranno mostrati solo gli eventi di accesso di quella persona)
28	Guida	?	Consente di visualizzare gli argomenti della guida
29	Esportazione degli elenchi	csv xls	Consente di esportare l'elenco visualizzato come file CSV o XLS
30	Impostazione delle viste degli elenchi	¢	Consente di personalizzare le viste degli elenchi per quanto riguarda la selezione delle colonne, il numero di righe per pagina, le impostazioni di salvataggio e il ripristino
31	Pulsante Backup	Backup	Consente di creare un backup dei dati di sistema in Installation Manager
32	Logout	Ð	Consente di chiudere la sessione
33	Batteria carica	Î	La batteria è carica
34	Avviso di batteria scarica	!	La batteria è scarica; sostituirla il prima possibile
35	Componente con collegamento via cavo	Ŕ	Componenti di accesso che possono essere sincronizzati solo con una connessione via cavo al tablet
36	Componente con interfaccia wireless BLE; BLE è abilitato	*	Componenti di accesso che possono esse- re sincronizzati con la connessione wireless BLE e con la connessione via cavo al tablet; funzione BLE del componente di accesso attivata
37	Componente con interfaccia wireless BLE; BLE è disattivato	*	Componenti di accesso che possono essere sincronizzati con la connessione wireless BLE e con la connessione via cavo al tablet; funzione BLE del componente disattivata



1.4.2 Stati degli elementi di accesso

N.	Stato	Visualizzazio- ne	Spiegazione
1	Elemento di accesso chiuso in modo non sicuro	×	L'elemento di accesso è chiuso. Sono ancora presenti punti di installazione non sicuri. Portare la blacklist con il tablet o un elemento di accesso aggiornato nei punti di installazione non sicuri.
2	Elemento di accesso chiuso in modo sicuro	×	L'elemento di accesso è chiuso. Non sono presenti punti di installazione non sicuri. L'impianto è sicuro.
3	Elementi di accesso non auto- rizzati	\bigcirc	L'elemento di accesso non dispone di autorizzazione. Possibile causa ad esem- pio superamento del periodo previsto dall'autorizzazione.
4	Attualmente valido	\checkmark	L'elemento di accesso è valido e può essere utilizzato in base al profilo di autorizzazione.
5	Attualmente non valido	\bigcirc	L'elemento di accesso non è attualmente valido.
6	L'elemento di accesso attual- mente valido non lo sarà più dopo l'aggiornamento	 - 	L'elemento di accesso è attualmente valido. Tuttavia, dopo un aggiornamento sul lettore murale online o sulla stazione di codifica non sarà più valido.
7	L'elemento di accesso attual- mente non valido diventa un elemento di accesso valido dopo l'aggiornamento	 • 	L'elemento di accesso non è attualmente valido. Diventerà tuttavia valido dopo l'aggior- namento sul lettore murale online o sulla stazione di codifica.
8	Elemento di accesso attual- mente non valido con un inter- vallo di validità che si riferisce al futuro		L'elemento di accesso non è attualmente valido.
9	Elemento di accesso disatti- vato	×	L'elemento di accesso è stato disattivato, non sono più presenti punti di installa- zione non sicuri. Il calendario non è più rilevante.



2 Messa in servizio del software Xesar



2.1 Informazioni generali per la messa in servizio

Prima di uscire dalla rispettiva pagina è necessario salvare le nuove impostazioni e modifiche apportate. Se questo non accade, verranno mantenute le impostazioni originali.

Fare clic sull'icona **csv** o **xlsx**. Tutti gli elenchi possono essere esportati e stampati come file .csv o .xlsx. Per effettuare la conversione è necessario utilizzare 65001: Unicode (UTF- 8).

I campi obbligatori sono contrassegnati *.

Facendo clic sull'icona ? è possibile visualizzare il corrispondente testo della guida.

Fare doppio clic sulla linea di divisione della colonna per adattarne la larghezza all'intestazione.

Il risultato dipende dal numero di colonne e dalla visualizzazione dello schermo.



2.2 Impostazioni



2.2.1 Impostazioni di sicurezza

 Security settings 		
Default validity duration of an access medium:	- days	The recommended validity duration is 14 days (maximum value: 7300 days = 20 years).
Validity duration extension threshold:	- 90 +	The recommended validity duration extension threshold is 90 %. The validity of the access medium will be renewed after 12 days and 14 hours .
Default authorisation period for replacement media:	- 72 +	The recommended authorisation period is 72 hours.
Automatic user logout:	- 8 +	An inactive user is automatically logged out after the set time and must log in again.

2.2.2 Validità e durata dell'autorizzazione degli elementi di accesso



Primo aggiornamento possibileUltimo aggiornamento possibile



Durata di validità standard dell'elemento di accesso:

La durata di validità standard corrisponde al periodo di tempo prestabilito in cui l'elemento di accesso è valido dopo l'aggiornamento tramite la stazione di codifica o il lettore murale online Xesar.

La durata di validità standard può essere impostata individualmente al momento della consegna degli elementi di accesso.

Quando la durata di validità standard è scaduta, l'elemento di accesso non è più valido e deve essere eventualmente aggiornato presso la stazione di codifica o il lettore murale online Xesar.

Quanto più breve è la durata di validità standard, tanto più sicuro sarà il sistema, in quanto l'elemento di accesso diventa non più valido prima.



La durata di validità consigliata è di 14 giorni.



La durata di validità massima è di 7300 giorni (circa 20 anni).

Soglia di estensione della durata di validità:

La soglia di estensione del periodo di validità definisce l'intervallo di tempo in cui il periodo di validità dell'elemento di identificazione viene prolungato tramite il lettore murale online Xesar o la stazione di codifica.

Durata di autorizzazione standard dell'elemento di accesso sostitutivo:

In base all'impostazione predefinita di sistema, la durata di autorizzazione standard degli elementi di accesso sostitutivi è di 72 ore. La durata di autorizzazione standard può essere impostata in modo personalizzato ogni volta che viene assegnato un elemento di accesso sostitutivo (vedere il capitolo Elementi di accesso).

Disconnessione automatica dell'utente:

Alla scadenza della durata impostata in ore, l'utente (ad es. l'amministratore, l'addetto al ricevimento o il tecnico di manutenzione) verrà disconnesso dall'accesso (accesso utente) per motivi di sicurezza. Per utilizzare il software Xesar, il relativo utente dovrà accedere nuovamente.



2.2.3 Impostazioni di sistema

- IP Server	address .152	e.g. 192.168.0.1
O1:00	r daily execution time	
Logo:	Drag & drop or click to ×	The filesize should not be bigger than 2 MB. Accepted formats; jpg, png, gif, evg

Indirizzo IP del server:

L'indirizzo IP viene utilizzato per connettere la stazione di codifica al server (l'indirizzo IP è scritto nel file di configurazione). Quest'ultimo è inoltre anche indispensabile per aggiungere una stazione di codifica al sistema.

Durante l'installazione locale, l'indirizzo IP dell'installazione locale viene automaticamente visualizzato nel campo di input.

Tempo di esecuzione giornaliero:

Il tempo di esecuzione giornaliero corrisponde all'intervallo temporale di sincronizzazione dell'orario di sistema. Il tempo di esecuzione giornaliero inoltre viene utilizzato per le seguenti impostazioni di configurazione del lettore murale online Xesar con il software Xesar (back end).

- Trasmissione completa della blacklist al lettore murale online. Gli elementi di accesso bloccati in modo sicuro vengono rimossi dalla blacklist.
- Le voci relative agli eventi personali vengono rese anonime allo scadere del tempo definito.
- Tre mesi prima del primo cambio dell'ora dell'anno vengono generate attività di manutenzione.
- Creazione di attività di manutenzione per aggiornare i giorni di calendario sui componenti.
- Lo stato di backup viene aggiornato.

Come tempo di esecuzione giornaliero, selezionare sempre un intervallo temporale in cui il sistema è in esecuzione e il lettore murale online Xesar è online (ad es.: orario di ufficio)!



Logo:

Il logo apparirà sul dashboard davanti al nome dell'impianto. Se si desidera aggiungere un logo personalizzato è necessario attenersi alle seguenti specifiche:

Dimensione massima del file: 2 MB Formati di file consentiti:jpg, png, gif, svg

Impostazioni relative alla persona:

Le impostazioni per i riferimenti personali indicano se e per quanto tempo i dati degli eventi personali resteranno memorizzati.



Quando si stabiliscono tali impostazioni, attenersi ai requisiti di protezione dei dati della propria azienda.

Default for persons		Days	_
Save for limited time	*	- 60	+
Default for access points			
Don't save	-		

Per la memorizzazione dei dati relativi a persone e luoghi sono possibili 3 impostazioni:

- Non salvare
- Salvataggio illimitato
- Memorizzazione limitata con impostazione dell'intervallo temporale in giorni

 Default for access points Don't save 	*
Don't save	
Save forever	
Save for limited time	

Le impostazioni specifiche per le persone e i componenti possono essere configurate tramite i pulsanti "Persone" o "Punti di installazione – Componente".





Impostazioni per il tablet Xesar:

Per motivi di sicurezza, l'uso del tablet Xesar per le attività di manutenzione del sistema è protetto da un codice PIN. La richiesta del codice PIN sul tablet può essere disattivata.

Gestione dei dati sul tablet Xesar:

la conservazione dei dati sul tablet può essere attivata dopo lo spegnimento del tablet.



Il codice PIN predefinito del tablet Xesar può essere modificato al primo avvio.

of 4 digits
hould be retained even after the tablet is switched off. This is useful if there M-FI connection between the tablet and the Xesar server at the location the components are installed.
ion ¹ If the function is activated, security-relevant data will be available at olet. Make sure that the tablet is only operated by authorised persons.

2.3 Gruppi utenti

I gruppi di utenti definiscono le autorizzazioni concesse agli utenti.



Gli utenti gestiscono l'impianto tramite il software Xesar. È possibile configurare il numero di utenti desiderato con autorizzazioni diverse, a seconda della funzione. Tali autorizzazioni diverse sono definite dai gruppi di utenti.

Vista di tutti i gruppi utenti predefiniti:

i gruppi di utenti predefiniti possono essere assegnati agli utenti. I gruppi di utenti predefiniti non possono essere eliminati.

Inoltre, un utente può essere assegnato a più gruppi di utenti.



Tenete sempre a mente che: Assegnando un utente più gruppi di utenti, le autorizzazioni dell'utente in questione si sommano.



Xesar > User groups				
+ csv xls				
Entries 1 - 5 of 5 (5 total)				¢ ?
A Name	Description	Number of active users	Number of deactivated users	
Installation administrat		2	.0	
Maintenance technicians		2	0	
Partition administrators		2	0	
Reception		2	0	
System administrators		2	0	

Sono disponibili i seguenti gruppi di utenti predefiniti:

Amministratore di sistema

può solo modificare le password degli utenti

Amministratore dell'installazione

dispone di tutte le autorizzazioni, ma non è autorizzato a modificare le password degli utenti

Il tecnico addetto alla manutenzione

dispone di autorizzazioni limitate, utili solo ai fini degli interventi di manutenzione

Gestore delle partizioni

dispone di autorizzazioni limitate, utili ai fini della gestione

Reception

dispone di autorizzazioni limitate, utili ai fini del ricevimento

Esempio di gruppo di utenti Amministratore dell'installazione Gli utenti di questo gruppo dispongono di tutte le autorizzazioni di lettura e modifica:

Xesar > User groups > Installation administrator
▲ User group
Name *
Description
▲ Authorisations
← General 🤄 Select reading 🗹 Select all
← Persons 🗹 Select reading 🗹 Select all
← Access points ① Select reading ⑦ Select all
✓ Zones (⑦ Select reading ⑦ Select all





Le autorizzazioni dei gruppi di utenti predefiniti non possono essere modificate.

In caso di necessità, copiare un gruppo utenti predefiniti e modificarne le autorizzazioni. Salvare quindi il gruppo di utenti così creato con un nome significativo.

Authorisations	Le autorizzazio
← General 💦 Select reading 🗋 Select all	del dashboard
← Persons Select reading Select all	In ogni gruppo seguenti autor
← Access points □ Select reading □ Select all	Autorizzazio
✓ Zones □ Select reading □ Select all	Tutte le aut
← [dentification media 🛛 Select reading 🗌 Select all	
← Calendars Select reading Select all	
✓ Time profiles	
← Authorisation profiles Select reading Select all	
← Access protocol	
System protocol Select reading Select all	
✓ User	
✓ Üsergroups	
✓ Xesar-Tablet	
← Coding stations _ Select reading _ Select all	

oni sono raggruppate nei pulsanti .

o di autorizzazioni sono definite le rizzazioni:

- oni di lettura;
- orizzazioni.



Esempio di gruppo di utenti singolo - Ingresso principale della reception con il gruppo di utenti Reception come base ① e ulteriori autorizzazioni di lettura e modifica come impostazioni personali:

▲ User group	
- Name *	
Front desk Main Entrance	
- Description	
Front desk with additional authorisations	
Copy authorisations from	
Front desk	× •
Authorisations	
 Authorisations ✓ General Select reading Select all ▲ Persons Select reading Select all 	
Authorisations General Select reading Select reading Select all Persons Select reading ViewAllPersons	

I gruppi di utenti predefiniti possono essere utilizzati come base per assegnare le autorizzazioni agli utenti.

Tuttavia, all'occorrenza è possibile anche creare nuovi gruppi di utenti personalizzati. In questo caso, rivolgersi all'ufficio tecnico di EVVA.

Opzione di assegnazione del profilo di autorizzazione:

Solo profili di autorizzazione selezionati possono essere assegnati dagli utenti ai corrispondenti gruppi di utenti.

Esempio:

Gli utenti del gruppo Reception possono, ad esempio, assegnare agli elementi di accesso solo i profili di autorizzazione per dipendente, tirocinante, addetto alle pulizie e turnista. Gli utenti degli altri gruppi di utenti possono inoltre assegnare a un elemento di accesso i profili di autorizzazione per dirigente e assistente, vigili del fuoco o chiave master generale.



\frown Authorisation profiles that can be assigned by the users of this user group	?
Select all	
✓ Berechtigung 1	
✓ Berechtigung 2	
✓ Berechtigung 3	
☑ Berechtigung 4	
√ Büro	
Fire brigade authorisation profile	
Master key authorisation profile	
Ξ	× 🗸

2.4 Utente



Gli utenti gestiscono l'impianto tramite il software Xesar. È possibile configurare il numero di utenti desiderato con autorizzazioni diverse, a seconda della funzione.

Un nuovo utente può essere creato selezionando l'icona **"Aggiungi**". Il numero di utenti creati sarà visibile nel riquadro "Utente".

Gli utenti sono anche persone che dispongono di autorizzazioni di accesso nell'impianto con gli elementi di accesso assegnati.

Tutti gli utenti creati vengono visualizzati nell'elenco riepilogativo degli utenti.

Gli utenti già predefiniti **su** (super amministratore) e **admin** (amministratore) durante la prima installazione, non possono essere modificati o eliminati.

• su

possiede solo l'autorizzazione di amministratore di sistema per modificare le password degli utenti

• admin

possiede tutte le autorizzazioni

User groups					
Maintenance technician	Installation administrator	Front desk	System administrator	Partition administrator	



+ csv xls					
to active filter					6
tries 1 - 5 of 5 (S total)					÷.
					-
User name	A Status	Last login	Last active	Login via	-
User name	Active	Last login 18/10/2021 14:08	Last active 18/10/2021 17 07	Login via Xesar client	
User name	Active	Last login 18/10/2021 14:08 05/11/2021 06:59	Last active 18/10/2021 17:07 05/11/2021 07:47	Login via Xesar client Xesar client	
User name Empfang Helmut Wartungstechniker	Status Active Active Active Active	Last login 18/10/2021 14:08 05/11/2021 06:59 08/07/2021 13:28	Last active 18/10/2021 17:07 05/11/2021 07:47 08/07/2021 17:32	Login via Xesar client Xesar client Xesar client	-
User name Impfang Helmut Vartungstecnniker Idmin	Status Active Active Active Active Active	Last login 18/10/2021 14:08 05/11/2021 06:59 08/07/2021 13:28 01/10/2021 17:10	Last active 18/10/2021 17.07 05/11/2021 07.47 08/07/2021 17:32 29/10/2021 09:18	Login via Xesar client Xesar client Xesar client Xesar client	-

Nuovo utente:

Se si desidera creare un nuovo utente, sono disponibili i seguenti campi di input:

I campi obbligatori sono contrassegnati con *.

Nome utente

del nuovo utente, ad es. Amministratore 1

Descrizione

contenente ulteriori informazioni sul nuovo utente

Password

per l'accesso (login). Deve contenere almeno 6 caratteri, viene visualizzata una valutazione del relativo livello di sicurezza.

Ripeti password

Inserire nuovamente la password prescelta.

Gruppi di utenti

Selezione di gruppi di utenti predefiniti per l'utente. È necessario selezionare almeno un gruppo utenti.

Persona

(Questo campo apparirà dopo il primo salvataggio)

La funzione dell'utente può essere assegnata a una persona, ad es.: tecnico di manutenzione 1 > Paolo Rossi.

I riferimenti personali hanno valore puramente informativo e nessun effetto funzionale.



Stato

L'amministratore può impostare l'utente come attivo o non attivo. Gli utenti non attivi non possono effettuare l'accesso.

Kesar ≻ User ≻ Add user	
∼ User	?
Username *]
Description	
Password *]
Veak Confirm password *	
User groups *]
Status Stative	
* •	~

Scaricare configurazione

Verrà scaricato il relativo certificato utente (configurazione). Il certificato utente è indispensabile per eseguire azioni in modo protetto tramite l'interfaccia di sistema di terze parti (ad es.: importazione di dati personali tramite l'interfaccia di sistema di terze parti).

Status	
☑ Active	
Last login	
18/10/2021 14:08	
Download configuration	
-	× 🗸



2.5 Calendario



È possibile utilizzare la funzione calendario per gestire particolari ricorrenze quali festività o ferie aziendali nell'ambito di un anno di calendario. In queste ricorrenze cronologiche speciali possono essere applicate eccezioni. Il numero di calendari sarà visibile nel pulsante "Calendario".

È possibile definire un massimo di 5 calendari con un totale di 50 ricorrenze diverse.



La stessa ricorrenza (ad es.: Natale) non può comparire in più calendari.

Xesar > Calendars	
+ csv xis	
Entries 1 - 1 of 1 (1 total)	\$
▲ Name	
Felertage bis 2035	

Ca	len	dar																																		
AL.																																				
Eei	erta	ne ni	203	5																																
		90.01		4																																
			-														2	02	1												1	Del		all la	- Indas	
		it ye															-	02		1	·											Dei	ete	an n	Jiiuaj	•
	м	т	w	т	F	s	s	м	т	w	т	F	s	s	м	т	w	т	F	s	s	м	т	w	Т	s	s	м	т	w	т	F	s	s	м	т
m					1	2	3	4	5	6	7	а	0	10	11	12	13	14	15	15	17	18	19	20	21 2		24	25	26	27	20	20	30	31		
eb	1	2	3	4	5	5		8	9	10	11	12			15	16	17	10	19			22	23	24	25 2	5 27										
tar	1	2	3	4	5	6		8	9	10	11	12		14	15	16	17	18	19			22	23	24	25 2	5 27		29	30	31						
				1	2		- 4	5	6	7	8	9			12	13	14	15	16			19	20	21	22 2	3 24	25	26	27	28	29	30				
pr.								3	4	5	6	7	8	.9	10	11	12	13	14		16	17	18	19	20 2	1 22		24	25	25	27	28	29	30	31	
4pr 1ay		1.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		13	14	15	16	17	18	19		21	22	23	24 2	5 25		28	29	30						
apr 1ay un				1	2	3	4	5	6	7	8	9			12	13	14	15	18		18	19	20	21	22 2	3 24	25	26	27	28	29	30	31			
ipr tay un ul								2	3	4	5	6		8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19 2	0 21		23	24	25	25	27	28	29	30	31
day un ul								6	7	8	9	10			13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23 2	4 25	25	27	28	29	30					
un ul ul ug			1	2	3	-														-		40	10	-	22.0				-							
Apr May Iun Iul Aug Sep Oct			1	2	3	4	3	4	5	6	7	8	9	30	11	12	13	1.4	10			10	1.2	20				25	20	27	222	22				
Apr May Iun Iul Aug Sep Oct Vov	1	2	1	2	3	4 2 8	3	4	5 9	6 10	7	0 12	9	10	11	12	13	10	19			22	23	24	25 2	5 27	28	25	30	27	20	20				



Importa calendario

I calendari esistenti possono essere importati in formato .ics o .csv e ulteriormente elaborati.

▲ Import calendar	
Drag & drop or click to select	
Please note: This calendar will be replaced during the import process. CSV and iCalender (.ics) files can be used.	
	(Start import)
•	× ×



Non è possibile importare calendari in cui il giorno corrente riporti l'etichetta di ricorrenza.

2.6 Profili cronologici



Nel riquadro Profili cronologici vengono definiti i profili temporali in Modalità ufficio (apertura automatica permanente per i componenti di accesso Xesar) nonché i profili cronologici per i profili di autorizzazione delle persone o degli elementi di accesso.

Inoltre, vengono definiti gli orari di chiusura automatica in Modalità ufficio manuale (apertura manuale permanente).

Se a un componente di accesso Xesar non viene assegnato un profilo cronologico in Modalità ufficio, l'accesso è consentito solo agli elementi di accesso autorizzati.

Se durante la creazione di un elemento di accesso non viene utilizzato alcun profilo cronologico, su questo elemento di accesso non viene applicata alcuna limitazione temporale di accesso. L'elemento di accesso dispone pertanto di un accesso permanente.

Modalità ufficio

In Modalità ufficio, Xesar prevede l'apertura permanente automatica e programmata dei componenti di accesso Xesar. In questa modalità, inoltre, i componenti Xesar



consentono l'accesso nella finestra temporale predefinita anche senza l'utilizzo di elementi di accesso.

Esempio:

Un esercizio commerciale è aperto al pubblico dalle 08:00 alle 16:00. Il profilo cronologico in Modalità ufficio è impostato dalle 08:00 alle 16:00.

Questo significa che con questo profilo cronologico, l'accesso al locale commerciale attraverso la porta d'ingresso sarà fruibile da chiunque dalle 8:00 alle 16:00 senza l'utilizzo di alcun elemento di accesso. Il componente di accesso Xesar **attiverà** automaticamente l'accesso alle 8:00 e lo **disattiverà** nuovamente alle 16:00.



La Modalità ufficio può essere terminata manualmente in qualsiasi momento con un elemento di accesso autorizzato.

Shop Mode (modalità negozio):

Shop Mode è un'estensione della Modalità ufficio. In questo caso, la Modalità ufficio non verrà avviata automaticamente all'orario predefinito, ma solo dopo un'identificazione effettuata con un elemento di accesso autorizzato.

Esempio:

Per un esercizio commerciale è stato impostato in modalità ufficio con una finestra temporale compresa tra le ore 08:00 e le ore 16:00.

Inoltre, sul componente di accesso Xesar della porta di ingresso è attivato Shop Mode.

Se un dipendente con elemento di accesso autorizzato è in ritardo e non è presente nel negozio entro le ore 08:00, la porta di ingresso rimane chiusa indipendentemente da Modalità ufficio. La Modalità ufficio verrà avviata solo quando il dipendente arriverà presso l'esercizio commerciale (anche dopo le 08:00) e aprirà il locale con il proprio elemento di accesso autorizzato.

Questo impedirà l'apertura automatica della Modalità ufficio quando nell'esercizio commerciale non è presente nessun dipendente.

Modalità ufficio manuale:

La Modalità ufficio manuale, Xesar prevede l'attivazione manuale di una autorizzazione permanente dei componenti di accesso Xesar. Sia il rispettivo componente di accesso Xesar che il rispettivo elemento di accesso devono essere autorizzati per la funzione tramite il profilo di autorizzazione. La Modalità ufficio manuale può essere impostata selezionando le voci di menu **Punti di installazione** e **Profili di autorizzazione**.



La Modalità ufficio manuale viene attivata avvicinando due volte un elemento di accesso autorizzato al componente di accesso Xesar. Si riceverà la conferma visiva e acustica (vedi capitolo "Segnalazione di eventi").

La Modalità ufficio manuale viene terminata automaticamente all'ora di chiusura definita o manualmente avvicinando nuovamente due volte l'elemento di accesso autorizzato al componente di accesso Xesar. Si riceverà la conferma visiva e acustica (vedi capitolo "Segnalazione di eventi").

Attivare la Modalità ufficio manuale e Shop Mode:

>> Aprire Xesar > Punti di installazione > Ingresso principale

Manual Office Mode
${box{if ∇}}$ Enable Manual Office Mode
Shon Mode
Shop Houe
✓ Activate Shop Mode

>> Aprire Xesar > Profili di autorizzazione > Utente

ar >	Authoris	ation profile	\$ >	Berechtigung Bür
Ger	neral data			
- Nai Bere	ne * chtigung B	üro		
Desc	ription			
Ma	nual Offic	e Mode		
1	Enable Mar	nual Office Mo	ode	

Vista dei profili cronologici:

(esar > Time profiles			
Add Office Mode time profile	Add time profile	csv xis	
No active filter			<u>~</u>
ntries 1 - 7 of 7 (7 total)			\$
Name	🔺 Туре	Description	
Mitarbeiter	Authorisation	Mitarbeiter der Fa. EVVA	
Office Mode Fa. EVVA Eingänge	Office Mode	Daueröffnung für Normalarbeitozeit Mitarbeiter	
Office Zeiten Verkaufslokal	Office Mode	Offnungszeiten EVVA Verkaufslokal	
Reinigung	Authorisation	Zutritt für Reinigungsfirma	
Schicht 1	Authorisation	Zutritt für Schichtarbeiter 1	
Schicht 2	Authorisation	Zutritt für Schichtarbeiter 2	
Schlent 3	Authorisation	Zutritt für Schichtarbeiter 1	



2.6.1 Aggiunta di un profilo cronologico in Modalità ufficio

La funzione di apertura permanente si applica ai componenti di accesso Xesar.

L'accesso sarà possibile senza autorizzazione negli orari predefiniti. Il componente di accesso Xesar sarà quindi predisposto per aprire la porta in tali orari.



È possibile definire un massimo di 24 serie temporali.

Complessivamente, si possono aggiungere al massimo 5 diversi finestre temporali o punti cronologici per giorno della settimana o calendario.

	Error while saving
!	In total, a maximum of 5 different time slots or times per weekday or calendar can be added.
	\bigcirc

Esempio di apertura al pubblico in orario di ufficio:

Dal lunedì al venerdì dalle 8:00 alle 12:00 e dalle 13:00 alle 18:00 e di sabato dalle 8:00 alle 12:00.

series						
		(Access	times		\$
		C	9:00 - 12	:00, 13:00	0 - 17:00	â
						Ê
🗌 Su	O Mo	🗌 Tu	We	🗌 Th	🗌 Fr 🗹 Sa	×
from	08:00			to	12:00	â
	series Su from	series	series 6 C C Su Mo Tu from 08:00	series	series	eries

Le eccezioni delle serie temporali definiscono eventuali deviazioni rispetto alle serie temporali stesse, quali giorni festivi ai quali si applicano orari di accesso diversi o divieti di accesso.

Nessuna serie temporale significa che durante le festività predefinite nel calendario, non sarà possibile l'accesso. Saranno visualizzati tutti i calendari esistenti.

▲ Time slot series exceptions						
♦ Calendars	Access times					
national holidays till 2035	No time slot series					



Serie di punti cronologici:

Le serie di punti cronologici rappresentano gli orari in cui termina automaticamente la Modalità ufficio manuale (apertura permanente manuale). Questo garantirà che quando la Modalità ufficio è avviata manualmente, la stessa venga disattivata con certezza all'orario predefinito.

La Modalità ufficio manuale può essere attivata solo per i componenti di accesso Xesar predefiniti avvicinando due volte l'elemento di accesso autorizzato al componente di accesso Xesar.

È possibile impostare fino a 35 serie temporali.

Esempio:

Orario di chiusura automatica dal lunedì al venerdì alle ore 20:00

Days	Closing time	\$
Su Mo Tu We Th Er Sa	20:00	습

Eccezione delle serie di punti cronologici:

Durante le ricorrenze o le festività pubbliche l'orario di chiusura può essere modificato.

 Time series exceptions 		
Days	Closing time	
national holidays till 2035	20:00	



2.6.2 Aggiungi profilo cronologico

I profili cronologici possono essere aggiunti per persone ed elementi di accesso.



È possibile definire un massimo di 24 serie temporali.

Autorizzazione limitata:

Esempi di orari di accesso per i dipendenti: Dal lunedì al venerdì dalle 7:00 alle 19:00 e sabato dalle 7:00 alle 13:00.

Define time slo	ot series						
Days			\$ A	ccess times			¢
10, Tu, We, Th, Fr			07:0	00 - 19:00			â
							Û
Weekly:	🗌 Su	O Mo	🗆 Tu 🛛	We Th	🗹 Fr 🗌 Sa	1	×
	from	07:00		to	13:00	â	
						+	

Eccezioni serie temporali:

Le eccezioni delle serie temporali definiscono eventuali deviazioni rispetto alle serie temporali stesse, quali giorni festivi ai quali si applicano orari di accesso diversi o divieti di accesso.

Nessuna serie temporale significa che durante le festività predefinite nel calendario, non sarà possibile l'accesso. Saranno visualizzati tutti i calendari esistenti.

Calendars	Access times	
ational holidays till 2035	No time slot series	



2.7 Punti di installazione



Tutti i punti di installazione dei componenti di accesso all'interno di un impianto vengono creati e definiti nel riquadro Punti di installazione. Un punto di installazione può essere rappresentato da una porta o da un'altra applicazione, ad es.: ascensore.

Elenco dei punti di installazione:

Stato online:

descrive se un componente è abilitato alla connessione online e se è collegato al software Xesar

ID:

Identificazione univoca (denominazione), ad es. numero stanza come da pianta edificio

Nome:

Nome o denominazione univoca, ad es. Ingresso principale

Descrizione:

Descrizione libera del punto di installazione finalizzata ad offrire una spiegazione più dettagliata, ad es.: accesso principale, via di fuga al punto di raccolta

Tipo:

Definibile liberamente, ad es. porta vetrata, armadietto o porta automatica

Tipo di componente:

componente montato nel punto di installazione

Stato nel ciclo di vita:

descrive lo stato attuale del componente ad es. preparato per l'aggiunta

Ultima modifica di stato:

Ora dell'ultima sincronizzazione del componente con il software Xesar

Stato batteria:

Visualizzazione dello stato batteria del componente: Pieno o vuoto



Attività di manutenzione:

mostra le attività di manutenzione aperte del punto di installazione, ad es. Configurazione, rimozione, aggiunta di componenti, aggiornamento FW

Nome del tablet Xesar:

Nome del tablet con attività di manutenzione sincronizzata aperta del punto di installazione

esar > Access p	oints								Piez	se synchronise from Xesar tablet
+	xx									
No active filter										<u>~</u>
ntries 1 - 29 of 29 (29 total)									¢ (
Contine status	• 10	A Name	Description	• type	Component type	Component status	Synced at	Rattery status	Maintenance task	Name of the Xesar tablet
Not connectable	10003	BUID 1	Buro 1	Tur	_	Prepared for accing	2021+11+17116:06:20 285877		Acd component	
Nat connectable	300022	Động 10	Búro Hr. Bauer	Tür	-	Prepared for adding	2021-11-15715-44:13.051757		Apd component	
liat corrrectable	20004	Búro 2	800.2	T2/	_	Configuration up to bate	2021-11-10712:28:52:721396		No maintenance task	
ist connectable	10005	Non 3		τor	<u>_</u>	Configuration not up to pase	2021-11-17715:54:54:412395		Configure component	
Nat connectable	30005	Dúro 4	80ro 4	70r	2	Prepareo for adding	2021-00-17716:51:13.002796		Apd component	
Nat connected	32001	Eingang 1	Haupteingang Wienerberggasse 3	Automatik Tur	6	Configuration up to date	2021-11-10[12:28:52:52:52:5011		No maintenance task	
lat connectable :	30002	Ergang 2	Nebereingang Selengasse55	Glastör	•	Prepared for adding	2021-10-28718 25 17.656368		Apd component	
lat connectable	30015	Fertigun	Fortigung 1	T2		Prepareo for adding	2021-06-17716:51:15.402025		App component	

2.7.1 Aggiungi punto di installazione

Selezionare il componente di accesso desiderato.

nonent					
iponene					
nandle					
handle					
escutcheon					
cylinder					
wall reader					
control unit with 2 wall	readers				
online wall reader	\sim				
	andle andle scutcheon ylinder rall reader ontrol unit with 2 wall r nine wall reader	andle andle andle andle andle	andie	andie andi	andie andi

2.7.2 Descrizione del punto di installazione

Se si desidera creare un nuovo punto di installazione, sono disponibili i seguenti campi di input:

I campi obbligatori sono contrassegnati con *.

ID:

identificazione univoca (denominazione), ad es. numero stanza come da pianta edificio

Nome:

nome univoco o denominazione, ad es. Ingresso principale



Descrizione:

descrizione libera del punto di installazione finalizzata ad offrire una spiegazione più dettagliata, ad es.: accesso principale, via di fuga al punto di raccolta in Corso Umberto

Tipo di punto di installazione:

definibile liberamente, ad es. porta vetrata, armadietto o porta automatica

Access point	
ID *	
Name *	
Description	

Durata dell'apertura:

definisce l'intervallo temporale durante il quale il componente di accesso EVVA concederà l'accesso dopo l'autorizzazione prima che si disattivi nuovamente (blocco). La corrispondente durata di apertura è **breve** o **lunga**. La durata di apertura viene definita per la rispettiva persona o il relativo elemento di accesso e l'autorizzazione viene attivata per il componente di accesso.

L'assegnazione della durata di apertura alla persona o all'elemento di accesso avviene tramite le impostazioni delle persone e degli elementi di accesso.



Profilo cronologico:

selezione del profilo cronologico in Modalità ufficio

Registrazione:

definizione della modalità di registrazione degli eventi di accesso e della durata della registrazione dei dati

Modalità ufficio manuale:

la modalità è attiva o non attiva



Shop Mode:

la modalità è attiva o non attiva

Office Mode Fa. EVVA Eingänge	x ~
Logging Day	s 30 +
Manual Office Mode	
🗹 Enable Manual Office Mode	
Shop Mode	
Activate Shop Mode	



Modalità ufficio è l'apertura permanente a tempo del componente di accesso. Nell'intervallo temporale predefinito (ad es.: orario di apertura al pubblico), l'accesso sarà possibile senza autorizzazione.

Shop Mode viene avviato solo quando un elemento di accesso autorizzato viene avvicinato al componente di accesso.

2.8 Zone



I punti di installazione possono essere raggruppati in zone. Questo risulta utile quando punti di installazione diversi condividono le stesse caratteristiche quali le stesse autorizzazioni o suddivisioni organizzative come ad esempio reparti o parti dell'edificio.



Per ciascun sistema (partizione) è possibile definire liberamente non più di 95 zone.

La zona di installazione viene generata automaticamente quando viene creato l'impianto. Quest'ultima comprende tutte le posizioni di installazione e non può essere né modificata né eliminata.

Se questa zona viene selezionata per un profilo di autorizzazione, saranno interessati tutti i punti di installazione.



L'importazione di un sistema Xesar 2.2 con 96 zone non può essere effettuata. Pertanto rimuovere una zona nel sistema Xesar 2.2 prima dell'importazione.

esar > Zones + csv xls		
No active filter		~
ntries 1 - 8 of 8 (8 tota		¢
Name	Description	Number of acces
1. OG	alle Türen 1.0G	6
2. OG	alle Türen 2. OG	8
Aussentüren	alle EVVA Außentüren	3
Büros	alle Büros	3
EG	alle Türen EG	7
Fertigung	alle Fertigungstüren	3
Installation		29
Spinde	alle Spinde	3

Esempio di vista della zona Uffici: I campi obbligatori sono contrassegnati con *.

Nome:

.

Denominazione della zona

Descrizione:

Ulteriori informazioni sul nome

Punti di installazione:

Visualizzazione dei punti di installazione selezionati

Zone				
- Name * Būros				
Description — alle Büros				
llter:	media Persons			
Access points				
intries 1 - 5 of 5 (5 t	otal)			
ntries 1 - 5 of 5 (5 t	otal) • Name	Description	Ф Туре	Component type
(Access points (5 v (5 v	• Name Būro 10	Description Büro Hr. Bauer	♦ Type Tür	Component type
ID003	O Name Buro 10 Buro 1	Description Biro Hr. Bauer Biro 1	Tur Tür	Component type C- C-
 Access points Intries 1 - 5 of 5 (5 t) ID ID ID0022 ID003 ID004 		Description Buro Hr. Bauer Buro 1 Buro 2	• Type Tür Tür Tür	Component type C- C- C- C-
(ccess points (5 to 5 (5 to 10) (10		Description B0ro Hr. Bauer B0ro 1 B0ro 2	Type Tör Tör Tör Tör Tör Tör Tör	Component type C- C- C- C- C- C- C-



Selezione dei punti di installazione:

Selezionare i punti di installazione della zona attivando il campo nella prima colonna.

► Ac	cess points				
No	active filter				~
1					
Entrie	s 1 - 10 of 28 (28 total)				
	¢ ID	A Name	Description	🗣 Туре	Component type
	ID003	Būro 1	Büro 1	Tür	C -
	ID0022	Būro 10	Büro Hr. Bauer	Tür	C
	ID004	Büro 2	Büro 2	Tür	C -
✓	ID005	Büro 3		Tür	C -
	ID006	Būro 4	Bûro 4	Tür	C _
	ID001	Eingang 1	Haupteingang Wienerber	Automatik Tür	0
	ID002	Eingang 2	Nebeneingang Seilergas	Glastür	•

2.9 Profili di autorizzazione



I profili di autorizzazione descrivono le limitazioni di accesso spaziali e temporali per gli elementi di accesso. Questi elementi di accesso possono essere assegnati a persone. Ciò significa che una persona in possesso di un elemento di accesso avrà accesso solo ai punti di installazione e alle zone predefiniti nel profilo di autorizzazione ed esclusivamente negli orari stabiliti. L'accesso sarà negato in altri punti di installazione e al di fuori degli orari predefiniti.

Un profilo di autorizzazione può essere assegnato a più elementi di accesso (ad es. tutte le persone all'interno di un reparto con le stesse autorizzazioni).

A ciascun elemento di accesso è possibile assegnare un unico profilo di autorizzazione. Oltre a questo profilo di autorizzazione, è possibile assegnare a ciascun elemento di accesso un massimo di 3 autorizzazioni individuali con profili cronologici per punti di installazione o zone. (Questo è necessario per accedere p.e.agli armadietti.)



Se a un profilo di autorizzazione non sono stati assegnati punti di installazione o zone, nell'elenco riepilogativo e precisamente nella colonna **Stato autorizzazioni** comparirà la dicitura **No**.

Xesar > Authorisation profiles		
+ csv xis		
No active filter		、
Entries 1 - 6 of 6 (6 total)		\$?
▲ Name	Description	Authorisation status
Empfang	für alle Empfangsmitarbeiter	Yes
Handwerker	für Mitarbeiter Fa. Baufix	Yes
Mitarbeiter	alle Verkaufsmitarbeiter	Yes
Praktikant	für alle Praktikanten	Yes
Reinigung	für alle Mitarbeiter der Fa. Sauber & Rein	Yes
Schichtarbeiter	für alle Schichtarbeiter der Spätschicht	Yes

Profilo di autorizzazione:

I campi obbligatori sono contrassegnati con *.

Nome:

Nome del profilo di autorizzazione, ad es. Turnista

Descrizione:

Ulteriori informazioni sul nome, ad es. solo per turnista con turni di notte

Modalità ufficio manuale:

Se è attivata la Modalità ufficio manuale, tutte le persone o gli elementi di accesso hanno l'autorizzazione di attivare la Modalità ufficio manuale sui componenti di accesso autorizzati.

Profilo cronologico standard:

Selezionabile dai profili cronologici



Per il profilo cronologico standard, possono essere utilizzati solo profili cronologici con un massimo di 12 finestre temporali.

sar > Authorisation profiles > Schichtarbeiter			
Seneral data			?
- Name *			_
Schichtarbeiter			
Description			
für alle EVVA Schichtarbeiter			1
Manual Office Mode			
Enable Manual Office Mode			
Default time profile			
Permanent access	~	The default time profile applies to the individual authorisations of an access medium, too.	



Selezione dei punti di installazione:

▲ Ac	cess points					
No	active filter					<u>~</u>
Entrie) es 1 - 4 of 4 (4 tota	al)				
	▲ ID	Name	Description	\$ Туре	Componen	Time profile
	EG-001	Nebeneingang		Tür	J	Reinigung X V
	EG-002	Haupteingang		Automatiktür	6	Permanent access
	OG1-001	Büro Verkauf		Tür	Ç _	βchicht 1 Χ ν
	UG-001	Lager 1		Stahltür	Ţ	Permanent access

Accesso ai punti di installazione selezionati:

 Access poin 	ts					
<u>/</u>						
Entries 1 - 2 of 2	2 (2 total)	Description	\$ Type	Component	Time profile	
EG-001	Nebeneingang		Tür	Ē-	Reinigung	× ~
0G1-001	Būro Verkauf		Tor		Schicht 1	XV

2.10 Persone



Il riquadro "Persone" definisce tutte le informazioni rilevanti sulle persone autorizzate all'interno del sistema. Alle persone presenti in un impianto possono essere assegnati uno o più elementi di accesso con profili di autorizzazione diversi.

Le persone possono anche essere utenti con relativi diritti (in base al corrispondente gruppo di utenti).



Visualizzazione elenco persone:

+ csv	xis					
No active fil	ter					<u>-</u>
ntries 1 - 10 of	18 (18 total)					¢ (
Last name	▲ First n	\$ ID	Number of access media	Default authorisation profile	External	Not up to date access media
Bauer	Lukas	NA003	0	Handwerker	Yes	No
Berger	Leon	NA011	0	Handwerker	Yes	No
Eder	Julian	NA014	0	Reinigung	Yes	No
Flocher	Fablan	NA015	0	Handwerker	Yes	No
Fuchs	Sebastian	NA013	0	Praktikanten	Yes	No
Gruber	David	NA001	1	Praktikanten	Yes	Yes
Habicht	Hugo	НиНа	0	Schichtarbeiter	No	No
Hofer	Felix	NA010	0	Reinigung	Yes	No
Huber	Maximilian	NA002	0	Reinigung	Yes	No
Leitner	Simon	NA012	0	Schichtarbeiter	Yes	No

I campi obbligatori sono contrassegnati con *.

Nome:

Nome della persona

Cognome:

Cognome della persona

ID:

Sigla della persona, ad es. le iniziali

Numero di elementi di accesso emessi:

Numero di elementi di accesso assegnati alla persona

Profilo di autorizzazione standard:

La selezione dei profili di autorizzazione viene scritta come profilo di autorizzazione standard sull'elemento di accesso assegnato alla persona.

Esternamente:

Sì – Il record dei dati personali viene gestito da un sistema di terze parti tramite una propria interfaccia di sistema.

No – Gestione manuale del record dati personali nel software Xesar

Elementi di accesso non aggiornati:

Sì – Almeno un elemento di accesso della persona non è aggiornato e deve essere aggiornato avvicinandolo al lettore murale online Xesar o appoggiandolo sulla stazione di codifica.

(Il pulsante di stato **Elementi di identificazione non aggiornati** sul dashboard è evidenziato in giallo.)

No – Tutti gli elementi di accesso della persona sono aggiornati; non è necessario avvicinarli al lettore murale online Xesar o appoggiarli sulla stazione di codifica.



2.10.1 Aggiunta di persone

Parsan		
Person		
First name *		
Last name *		
ID		
Authorisation profile		
Opening duration		
Short		× ~
Logging Don't save	× v	
External		
No		
Number of energy and in (
0		

I campi obbligatori sono contrassegnati con *.

Nome:

Nome della persona

Cognome:

Cognome della persona

ID:

Sigla della persona, ad es. le iniziali

Profilo di autorizzazione:

La selezione dei profili di autorizzazione viene scritta come profilo di autorizzazione standard sull'elemento di accesso assegnato alla persona.

Durata dell'apertura:

La durata dell'apertura può essere **Breve** o **Lunga** e viene attivata per il componente di accesso quando gli viene autorizzato l'accesso.

Registrazione:

Tipo di registrazione degli eventi: l'accesso può non essere registrato, l'accesso può essere registrato illimitatamente, l'accesso può essere registrato per un periodo di tempo limitato.

Durata:

Se è stata definita una registrazione temporanea, immettere la relativa durata in giorni.



Esternamente:

Sì - Il record dati personali viene gestito da un sistema di terze parti tramite la propria interfaccia.

No - Gestione manuale del record dati personali nel software Xesar

Numero di elementi di accesso emessi:

Numero di elementi di accesso assegnati alla persona

2.11 Elementi di accesso



Gli elementi di accesso vengono utilizzati per aprire le porte in presenza di autorizzazioni esistenti e per trasportare i dati di sicurezza specifici del sistema tra i componenti di accesso e il software di gestione tramite la rete virtuale XVN (rete virtuale Xesar).

2.11.1 Elemento di identificazione nuovo

Quando un nuovo elemento di accesso viene posizionato sulla stazione di codifica, viene visualizzato il seguente campo di input:

New access medium	-
ID	

ID:

(L'identificatore o l'etichetta non è un campo obbligatorio)

È possibile assegnare all'elemento di accesso una denominazione (ad es. garage di Paolo Rossi, Visitatore 1 o Sala 23).

L'assegnazione o la modifica di un ID è possibile in qualsiasi momento e può essere effettuata nella vista dettagliata dell'elemento di accesso all'interno del software Xesar.



L'identificativo di un elemento di accesso non viene reso anonimo se l'accesso (riferimento personale) non deve essere registrato. Ciò significa che l'identificativo non deve indicare alcun riferimento personale, ad es. Paolo Rossi. Questa identificazione è di responsabilità dell'utente che assegna gli ID per gli elementi di accesso.

Affinché l'ID dell'elemento di accesso venga visualizzato nell'elenco degli eventi, è necessario assegnarlo a una persona. In caso di elementi di accesso con autorizzazione per vigili del fuoco o chiave master generale, se non vengono assegnati ad una persona specifica, è necessario creare una persona "vigili del fuoco" o "chiave master generale" e assegnarla di conseguenza.

Dopo la conferma, comparirà un'altra pagina con i campi di input e di visualizzazione che seguono:

tatus:		
Validity period (access medium)		
17/11/2021 17:10 - 01/12/2021 19:10		
Validity duration		
✓ Use default value – 14 + Days		
Person		
David, Gruber (NA001) X	~	
Authorisation profile		
Praktikanten X	~	
Begin of authorisation		
begin of dudions dion		

I campi obbligatori sono contrassegnati con *.

Stato:

Stato aggiornato per quanto riguarda la validità e l'attualità.

Durata validità:

Selezione dell'intervallo temporale entro il quale l'elemento di accesso deve essere nuovamente aggiornato tramite il lettore murale online Xesar o la stazione di codifica (prolungamento della validità).

Durata validità:

Informazioni sul periodo di validità dell'elemento di accesso.

• Valore standard:

Viene definito nelle impostazioni di sicurezza generali.



• Individuale:

Impostabile da 1 a 7300 giorni (circa 20 anni)

Persona:

L'elemento di accesso può essere assegnato a una persona configurata. A una persona possono essere assegnati più elementi di accesso.

Elemento di accesso (elemento sostitutivo) - Il campo viene visualizzato solo in caso di nuovo elemento di accesso:

per creare un elemento sostitutivo, l'elemento di accesso da sostituire della persona selezionata in precedenza, viene selezionato qui con il suo profilo di autorizzazione.

Profilo di autorizzazione:

Selezione del profilo di autorizzazione desiderato

Data di inizio dell'autorizzazione:

Punto cronologico per la data di inizio dell'autorizzazione dell'elemento di accesso. Tale momento potrebbe anche essere riferito al futuro, ad es.: per prenotazioni alberghiere.

Data di fine dell'autorizzazione:

La data di fine dell'autorizzazione e della validità dell'elemento di accesso (ad es. fine dello stage).

Trascorso questo periodo, la validità dell'elemento di accesso non può più essere prolungata.

Autorizzazioni individuali:

Oltre a un profilo di autorizzazione è possibile assegnare a un elemento di accesso fino a 3 autorizzazioni individuali aggiuntive.

È possibile definire 3 punti di installazione o zone con un profilo cronologico diverso.

Access point / zone		Time profile		
€_ Büro 5	+	Permanent access	~	
Access point / zone		Time profile		
Fertigung 6	*	Permanent access	~	e
Access point / zone		Time profile		
1- Lager 1	-	Permanent access	-	_



2.11.2 Elemento di accesso esistente

Appoggiando un elemento di accesso esistente sulla stazione di codifica, comparirà la seguente finestra di input:

Stato elemento di accesso:

N.	Stato	Visualizzazione	Spiegazione
1	Elemento di accesso chiuso in modo non sicuro	×	Sono ancora presenti punti di instal- lazione non sicuri
2	Elemento di accesso chiuso in modo sicuro	*	Non sono più presenti punti di instal- lazione non sicuri
3	Elementi di accesso non autorizzati	$\overline{\bigcirc}$	All'elemento di accesso non è stata assegnata nessuna autorizzazione
4	Attualmente valido	\bigcirc	
5	Attualmente non valido	$\overline{\bigcirc}$	
6	Elemento di accesso attualmente valido. Non lo sarà più dopo l'aggior- namento	 - 	
7	Elemento di accesso attualmente non valido. Lo diventerà dopo l'ag- giornamento	→	
8	Elemento di accesso attualmente non valido con una durata validità riferita al futuro	-	
9	Elemento di accesso disattivato	*	L'elemento di accesso è stato disatti- vato. Non sono più presenti punti di installazione non sicuri e il calendario è irrilevante

Durata validità:

Selezione dell'intervallo cronologico entro il quale l'elemento di accesso deve essere nuovamente aggiornato tramite il lettore murale online Xesar o la stazione di codifica (prolungamento della validità).



Durata di validità:

Informazioni sul periodo di validità dell'elemento di accesso.

- Valore standard: Viene definito nelle impostazioni di sicurezza generali.
- Individuale: Impostabile da 1 a 7300 giorni (circa 20 anni)

Persona:

Persona a cui è assegnato questo elemento di accesso

Inizio dell'autorizzazione:

Da questo momento l'elemento di accesso risulta valido o soggetto ad aggiornamento dell'autorizzazione

Fine dell'autorizzazione:

A partire da questo momento, l'elemento di accesso non risulta più valido o soggetto ad aggiornamento dell'autorizzazione

)		
Validity period (access mediu 7/11/2021 17:10 - 01/12/2	021 19:10	
Validity duration		
${box{if}}$ Use default value	- 14 + Days	
Person		
avid, Gruber (NA001)	×	\sim
Authorisation profile		
raktikanten	×	~
Begin of authorisation		
7/11/2021 17:10		×

Autorizzazioni individuali:

Per 3 punti di installazione o zone è possibile assegnare autorizzazioni individuali all'elemento di accesso (ad es. per un armadio guardaroba personale o un posto auto in garage).

Ritira:

Facendo clic sul pulsante **Ritira**, l'elemento di identificazione viene ritirato. Tutte le impostazioni, ad eccezione dell'ID, verranno eliminate. (La funzione viene utilizzata, ad es., per gli elementi di accesso dei dipendenti che lasciano l'azienda.)



1		
	\square	1
	M/	
L		∕
	\sim	

Gli elementi di accesso possono essere riutilizzati. Pertanto l'ID dell'elemento di accesso non deve contenere nessun dato personale.

Access point / zone	*	Shift worker	×
Access point / zone		Time profile	
Fertigung 3	-	Permanent access	
Access point / zone		Time profile	
Werkstatt 1	~	Permanent access	

Protocollo emissione:

Facendo clic sul pulsante **Protocollo emissione**, viene generato il protocollo emissione dell'elemento di accesso in formato .pdf con tutti i dati rilevanti. Il file pdf può essere stampato e confermato con la firma del destinatario alla consegna dell'elemento di accesso.



In caso di modifiche delle autorizzazioni, creare un nuovo registro di emissione.



21, 18:52	Xesar - Fa. E	VVA.	
Xesar			
Issuing protocol			
Installation name:	Fa. EVVA		
First name of the person:	David		
Last name of the person:	Gruber		
ID person:	NA001		
ID access medium:	KA008		
Opening duration:	Short Don't save		
Logging:			
Duration of logging:	_		
Authorisation interval:	17/11/2021 16:45 - 2	0/11/2021 18:4	
Validity duration:	14 days		
Authorisation profile:	Praktikanten		
All authorisations:	Access points	Time profi	
	Zones Installation	Time profi	
Individual authorisations:	Access point / zone Fertigung 2 Būro 1	Time profi	
Date issued:	17/11/2021 18:49		
Issued by:	Helmut		
Issuance:			
Signature			
Revocation:			
Signature			
and All Sold and Sold of			



2.12 Aggiunta di un componente di accesso

I componenti di accesso vengono consegnati in stato di fabbrica. Per il funzionamento nell'impianto Xesar è necessario aggiungere il componente di accesso all'impianto.

Dopo aver definito il punto di installazione all'interno del software Xesar, il componente di accesso è pronto per essere inserito nell'impianto.

▲ ID	Name	Description	Type	Compone	Component status
ID001	Eingang 1	Haupteingang Wi	Automatik Tür	6	Prepared for installation
ID002	Eingang 2	Nebeneingang Sei	Glastür	6 -	Prepared for installation
ID003	Büro 1	Büro 1	Tür	C	Prepared for installation

Per aggiungere un componente di accesso viene generata all'interno del software Xesar un'attività di configurazione,

che viene sincronizzata con il tablet Xesar e, a partire da Xesar 3.1, eseguita dal tablet Xesar tramite sincronizzazione senza fili sul componente di accesso G2.1. Nei componenti di accesso più vecchi, la sincronizzazione viene eseguita tramite cavo di collegamento. www.evva.com